



**Administrative Tribunal**

Distr.  
LIMITED

T/DEC/895

20 November 1998

ORIGINAL: ENGLISH

ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

Judgement No. 895

Case No. 879: MUSEIBES

Against: The Commissioner-General  
of the United Nations  
Relief and Works Agency  
for Palestine Refugees  
in the Near East

THE ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF THE UNITED NATIONS,

Composed of Mr. Hubert Thierry, President; Mr. Julio Barboza; Mr. Kevin

Haugh;

Whereas, on 4 February 1998, Hasan Mohd. Museibes, a former staff member of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (hereinafter referred to as UNRWA or the Agency), filed an application in which he requested the implementation of Judgement No. 794, rendered by the Tribunal on 21 November 1996;

Whereas the application contained pleas which read, in part, as follows:

- “1. The second item in sub-paragraph (ii) of paragraph VIII of UNAT Judgement [No.] 794 [should] be fully implemented, that is:
2. The amount of SYP [Syrian pounds] 231,120, which the Respondent fell short of calculating by prorating, be calculated (by prorating) at the exchange rate in effect on 30 September 1993 (...);
3. Again, the amount of SYP231, 120 be calculated at the operational

exchange rate in July 1997, when I actually collected it;

4. I be compensated for the value of the above-mentioned financial balance (the value of about US\$3,375 in Syrian pounds) at the exchange rate on the date the Agency issues a cheque for me in Syrian pounds;
5. Finally, regarding subparagraph (I) of UNAT Judgement [No. 794], paragraph VIII, I also kindly request that I be compensated for the moral and psychological harm as a result of the Administration's failure to abide by the first item of the said judgement and to keep the post-offer open for me and reappoint me to either of the two posts of English teacher which became vacant at Aleppo and Lattakia in June 1997, and were both filled in September 1997."

Whereas the Respondent filed his answer on 30 April 1998;

Whereas the Applicant filed an additional document on 30 May 1998;

Whereas the Applicant filed written observations on 22 August 1998;

Whereas the Applicant filed additional documents on 13 and 30 October 1998;

Whereas the facts in the case have been set forth in Judgement No. 794.

Whereas the Applicant's principal contentions are:

1. The Respondent failed to implement the Tribunal's order that the Applicant be given priority for the first relevant vacant post. It was up to the Applicant, not the Agency, to decide whether he wished to be granted the post or the alternative award of compensation.
2. The Applicant should have been paid the Syrian pound equivalent, based on the rate of exchange in effect on the date of payment, of the value of 30 months of his salary in U.S. dollars, as calculated on the date of separation. The number of Syrian pounds he actually received was much less than the U.S. dollar equivalent on the date of his separation.

Whereas the Respondent's principal contentions are:

1. The Tribunal's judgement gave the Respondent two alternative means of complying with the order, and the Applicant himself accepted the compensation paid to him.
2. The Respondent paid the Applicant the proper amount of compensation. The reference to an "exchange rate" in the order of the Judgement has no bearing on the payment, as the Applicant's salary was payable in Syrian pounds and the Tribunal ordered that the compensation be paid in Syrian pounds.

The Tribunal, having deliberated from 5 to 20 November 1996, now pronounces the following judgement:

- I. Paragraph VII of the Tribunal's Judgement No. 794, Museibes (1996), correctly describes the Commissioner-General's letter of 14 August 1995 as "offer[ing] to pay to the Applicant the equivalent of two years' salary at the rate in effect on the date when the Applicant resigned, in full and final settlement of all claims raised in the appeal." It appears that the said offer was still on the table as of 21 November 1996, when the Tribunal rendered Judgement No. 794. Later, in the same paragraph, appears an inaccurate reference to that offer, i.e., stating that the Respondent was willing to pay "the amount in Syrian pounds at the *exchange rate* in effect on 30 September 1993."
- II. How the words "at the *rate* in effect" came to be transformed into "at the *exchange rate* in effect" cannot be ascertained at this point. Whether it was due to a typographical error, a dictation error, or merely an ordinary human error (even Homer nods), the Tribunal is satisfied that this transformation was the result of a mistake. It is not likely to

have been the intention of the Tribunal to measure compensation in US dollars, as the Tribunal would more likely have intended to follow its normal practice for a case such as this and award compensation in Syrian pounds.

III. It appears that this error was repeated in the final part of its Judgment when it recited in its order that if the Respondent did not offer priority to the Applicant in the matter of reinstatement, it should, as an alternative, pay the equivalent of 30 months salary to the Applicant, “the amounts to be paid in Syrian pounds, at the *exchange rate in effect on 30 September 1993.*” The Tribunal is satisfied that this again misstates the Tribunal’s intentions and arises from a repetition of the earlier mistake. Had the Tribunal intended the Applicant to be compensated in US dollars, it would have said so. Or if it had intended the Applicant to be paid in Syrian pounds based on the exchange rate with US dollars, it likewise would have so stated. The Tribunal cannot now ascertain or identify any reference appearing in the text to any currency other than the Syrian pound and cannot see why there should be a reference to a different currency or to any exchange rate when the judgement specified that the payment was to be made in Syrian pounds. Furthermore, if the judgement is to be construed on the lines argued for by the Applicant, it would have little or no meaning, as the Applicant’s earnings as of 30 September 1993 would be translated into US dollars at the exchange rate in effect on that date and would then be immediately translated back into Syrian pounds on the same date. Such an exercise would be futile.

IV. In essence, what the Applicant claims is that his salary should be calculated as of the date of his separation in US dollars, and that he should then be compensated in the Syrian pound equivalent of that number of US dollars, based on the rate of exchange on the date that he was paid. Had that been the Tribunal’s intention, the Tribunal would have simply ordered payment in US dollars, rather than in Syrian pounds.

V. It is clear from Judgement No. 794 that the reference to 30 September 1993 was included therein in order to identify the relevant date for the calculation of the Applicant's salary. The reference to an exchange rate on the date of his separation could have no relevance to the calculation of the Applicant's compensation if, as he maintains, his compensation were to be calculated based on the exchange rate of the date on which the compensation was actually to be paid.

VI. For the above reasons, the Tribunal is satisfied that the judgement as rendered contains a clerical error or an error arising from an accidental slip or omission of the type contemplated in article 11 of the Tribunal's Statute.

VII. Finally, the Tribunal takes note of the Applicant's argument that the Respondent was required to accept the first alternative of the order in Judgement No. 794 that he be "offered priority for the first relevant vacant post ..." The Applicant contends that the existence of an alternative order for compensation gave the Applicant the opportunity to decide whether he preferred to receive priority for a post or to be compensated for his injury. However, article 9, paragraph 1 of the Tribunal's Statute unequivocally states that it is for the "Secretary-General [in this case, the Commissioner-General]... [to] decide, in the interest of the United Nations, that the applicant shall be compensated without further action being taken in his case ..."

VIII. For the foregoing reasons, the Tribunal orders that Judgement No. 794 be corrected as follows:

1. The last sentence of paragraph VII of Judgement No. 794, should read as follows: "The Respondent is willing to pay two years of his net base salary at the rate in effect on 30 September 1993, to be paid in Syrian pounds"; and

2. The word “exchange” should be stricken from the order. Paragraph VIII (ii) of Judgement No. 794, should read: “In the alternative, the Applicant be paid the equivalent of six months of his net base salary at the rate in effect on the date of his resignation. In addition, the Applicant should also be paid the two years’ net base salary offered to him by the Respondent, at the rate in effect on 30 September 1993, payable in Syrian pounds.”

IX. The Tribunal makes no further order.

(Signatures)

Hubert THIERRY  
President

Julio BARBOZA  
Member

Kevin HAUGH  
Member

New York, 20 November 1998

R. Maria VICIEN MILBURN  
Executive Secretary